

ABBA 'E MITZA E PITZINNIA
(Sa funtana 'e Serrantes)

Canno, in pitzinnia,
criadura
ki sa vida sua bivat
sigunnu sa Natura
ke animale areste liberu kreskinne,
accassu 'e sidis
m'imbenugaia in s'oru de sa cora
pro poder bibere
s'abba frisca 'e sa mitza
o peri in dzogu ebbia,
a coro ispipillu,
istèrridu a traessu in su caminu
sa cara bi imberghia
kentza buffare
su tempus si podiat puru frimare.
Ammelladu 'ondzi motu,
a inghiriu a inghiriu
in su mudore de sa cussordza
solu si intenniat
su cròculu 'e sa funtana
pàsida illassidzanne.
Su murmuttu sou
fuit unu cantu lenu.
A s'animu meu
de pore e ispantu prenu
pariat s'alenu
istremenadu 'e unu deu.
In s'umbraghe de sa kresura,
in cussu logu de paghe e de friscura
sene bisos e desidzos
ego pro semper addurare keria
e non tenia fastidzos.

ACQUA DI POLLA E FANCIULLEZZA

(La fonte di Serrantes)

Quando, fanciullo, / creatura / che la vita trascorreva / seguendo Natura / e crescendo come animale libero e selvatico, / assetatissimo / m'inginocchiavo presso il canalino / per poter bere / l'acqua fresca della polla / o pure per mero trastullo, disteso di traverso sulla strada, / con cuore lieto e gaio / v'immergevo la faccia senza bere / il tempo si sarebbe dovuto arrestare. / Cessato ogni moto intorno, / nel silenzio della contrada / si udiva solo / il gorgogliare della fontana / placido scivolare via. / Era il suo mormorio un canto lene. / All'animo mio / colmo di stupito timore / pareva l'alto / illimitato di un dio. / All'ombra della siepe, / in quel sito di fresca pace / io bramavo fermarmi per sempre / senza avere desideri fastidi e sogni.